

ONTWERPORDONNANSIE

DRAFT ORDINANCE

To amend the law relating to the preservation of game. — Om die wet betreffende die beskerming van wild te wysig.

Introduced by Cor. J. F. von Martitz, M.C. (M.L.A.) (Ingedien deur Cor. J. F. von Martitz, M.C. (L.U.K. (L.W.V.))



OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

BITUENGWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegee op gesag.

6 d Monday, 5th May, 1930.

WINDHOEK

Maandag, 5 Mei 1930.

No. 366

Legislative Assembly,
Windhoek,
5th May, 1930.

Wetgewende Vergadering,
Windhoek,
5 Mei 1930.

The following Draft Ordinance, having been introduced into the Legislative Assembly, is published in accordance with Standing Order No. 91.

Die volgende Ontwerpordonnansie, ingedien in die Wetgewende Vergadering, word ingevolge Artikel 91 van die Reglement van Orde gepubliseer.

H. BENSE,
Clerk of the Legislative Assembly.

H. BENSE,
Klerk van die Wetgewende Vergadering.

A.D.O. 6—'30.
Game Preservation Ordinance Further Amendment Draft
Ordinance 6459

A.D.O. 6—'30.
Wildbeskerming-Ordonnansie Verder Wysigings-
werpordonnansie 6459

DRAFT ORDINANCE

To amend the law relating to the preservation of game.

(Introduced by CDT. L.J.F. VON MALTITZ, M.C., M.E.C., M.L.A.)

BE IT ORDAINED by the Legislative Assembly for the Territory of South West Africa as follows:—

Interpretation.

1. In this Ordinance the expression “the Principal Ordinance” means the Game Preservation Ordinance, 1927, (Ordinance No. 5 of 1927), as amended by the Game Preservation Ordinance Amendment Ordinance, 1928 (Ordinance No. 6 of 1928).

Amendment of section six of Ordinance No. 5 of 1927.

2. Sub-section (4) of section six of the Principal Ordinance is hereby repealed, and the following new sub-section (4) is substituted therefor:—

“(4) Any owner of land may exercise the rights given him under sub-section (1) in his own person and also through any one or more of his children and any European or Europeans permanently employed by him and resident upon such enclosed land.”

Amendment of section eight of Ordinance No. 5 of 1927 as amended by section four of Ordinance No. 6 of 1928.

3. Sub-section (4) of section eight of the Principal Ordinance is hereby repealed, and the following new sub-section (4) is substituted therefor:—

“(4) Any owner of land may exercise the rights given him under sub-sections (1) and (5) in his own person and also through any one or more of his children and any European or Europeans permanently employed by him and resident upon such land. If the number of one or other sex of any species of small game other than Springbok hunted during the period referred to in sub-section (1) hereof by the owner and the persons through whom he exercises the said rights exceeds the number that may, in accordance with the limits imposed by the Administrator under paragraph (b) of section three, be hunted during the open season under a small game licence, the owner shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds or in default of payment to imprisonment with or without hard labour for a period not exceeding three months.”

Amendment of section nine of Ordinance No. 5 of 1927 as amended by section five of Ordinance No. 6 of 1928.

4. Sub-section (1) of section nine of the Principal Ordinance is hereby amended by the deletion of the words “during the close season”, and the substitution therefor of the words “during any period stated in the permit”.

Short title.

5. This Ordinance may be cited for all purposes as the Game Preservation Ordinance Further Amendment Ordinance, 1930.

[A.D.O. 6—'30.]

ONTWERPORDONNANSIE

Om die wet betreffende die beskerming van wild te wysig.

(Ingedien deur KDT. L.J.F. VON MALTITZ, M.C., L.U.K., L.W.V.)

DIT WORD VERORDEN deur die Wetgewende Vergadering vir die Gebied Suidwes-Afrika as volg:—

1. In hierdie Ordonnansie beteken die uitdrukking “die Hoofordonnansie” die Wildbeskerming-Ordonnansie 1927 (Ordonnansie No. 5 van 1927), soos gewysig deur die Wildbeskerming-Ordonnansie Wysigingsordonnansie 1928 (Ordonnansie No. 6 van 1928).

Woordbepalin

2. Onderartikel (4) van artikel ses van die Hoofordonnansie word hierby herroep en die volgende nuwe onderartikel (4) word daarvoor gesubstitueer:—

Wysiging van artikel ses van Ordonnansie No. 5 van 1927.

“(4) Enige eienaar van grond mag die regte, aan hom kragtens onderartikel (1) verleen, persoonlik handhaaf asook deur enigeen of meer van sy kinders en enige Europeaan of Europeane, wat permanent deur hom indiensgeneem en op sodanige omheinde grond woonagtig is.”

3. Onderartikel (4) van artikel agt van die Hoofordonnansie word hierby herroep en die volgende nuwe onderartikel (4) word daarvoor gesubstitueer:—

Wysiging van artikel agt van Ordonnansie No. 5 van 1927 soos gewysig deur artikel vier van Ordonnansie No. 6 van 1928.

“(4) Enige eienaar van grond mag die regte, aan hom kragtens onderartikels (1) en (5) verleen, persoonlik handhaaf asook deur enigeen of meer van sy kinders en enige Europeaan of Europeane, wat permanent deur hom indiensgeneem en op sodanige grond woonagtig is. As die aantal van een of ander geslag van enige kleinwildsoort, behalwe Springbok, gedurende die tydperk in onderartikel (1) hiervan vermeld, deur die eienaar en die persone, deur wie hy die voormelde regte handhaaf, gejag, die aantal oorskry, wat ooreenkomstig die beperkings deur die Administrateur kragtens paragraaf (b) van artikel drie opgelê gedurende die oop jagtyd op grond van 'n kleinwild-lisensie gejag mag word, is die eienaar skuldig aan 'n oortreding en, by skuldigbevinding, blootgestel aan 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond of, by wanbetaling, aan gevangenisstraf, met of sonder harde arbeid, vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.”

4. Onderartikel (1) van artikel nege van die Hoofordonnansie word hierby gewysig deur skraping van die woorde “gedurende die geslote jagtyd” en die vervanging daarvan deur die woorde “gedurende enige tydperk, wat op die permit vermeld word”.

Wysiging van artikel nege van Ordonnansie No. 5 van 1927, soos gewysig deur artikel vyf van Ordonnansie No. 6 van 1928.

5. Hierdie Ordonnansie kan vir al die doeleindes aangehaal word as die Wildbeskerming-Ordonnansie Verder Wysigingsordonnansie 1930.

Kort Tietel.

[A.D.O. 6—'30.]